

# **Facultad de Humanidades**

## **Grado en Estudios Clásicos**

**GUÍA DOCENTE DE LA ASIGNATURA (ESCENARIO 0):**

**La lengua árabe y el mundo clásico  
(2021 - 2022)**

### 1. Datos descriptivos de la asignatura

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|
| Asignatura: La lengua árabe y el mundo clásico                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Código: 259081204 |
| <ul style="list-style-type: none"><li>- Centro: <b>Facultad de Humanidades</b></li><li>- Lugar de impartición: <b>Facultad de Humanidades</b></li><li>- Titulación: <b>Grado en Estudios Clásicos</b></li><li>- Plan de Estudios: <b>2010 (Publicado en 2010-06-24)</b></li><li>- Rama de conocimiento: <b>Artes y Humanidades</b></li><li>- Itinerario / Intensificación:</li><li>- Departamento/s:<br/><b>Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica</b></li><li>- Área/s de conocimiento:<br/><b>Estudios Árabes e Islámicos</b></li><li>- Curso: <b>1</b></li><li>- Carácter: <b>Formación Básica 2</b></li><li>- Duración: <b>Segundo cuatrimestre</b></li><li>- Créditos ECTS: <b>6,0</b></li><li>- Modalidad de impartición: <b>Presencial</b></li><li>- Horario: <b>Enlace al horario</b></li><li>- Dirección web de la asignatura: <b><a href="http://campusvirtual.ull.es">http://campusvirtual.ull.es</a></b></li><li>- Idioma: <b>Español. Los recursos y la bibliografía pueden estar en otras lenguas de la UE</b></li></ul> |                   |

### 2. Requisitos para cursar la asignatura

No se contemplan

### 3. Profesorado que imparte la asignatura

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Profesor/a Coordinador/a: MARIA DE LAS MARAVILLAS AGUIAR AGUILAR                                                                                                                                                                                                                                  |
| - Grupo: <b>1, PA101</b>                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| <b>General</b> <ul style="list-style-type: none"><li>- Nombre: <b>MARIA DE LAS MARAVILLAS</b></li><li>- Apellido: <b>AGUIAR AGUILAR</b></li><li>- Departamento: <b>Filología Clásica, Francesa, Árabe y Románica</b></li><li>- Área de conocimiento: <b>Estudios Árabes e Islámicos</b></li></ul> |

#### Contacto

- Teléfono 1: **922 317 591**
- Teléfono 2:
- Correo electrónico: **maguiar@ull.edu.es**
- Correo alternativo:
- Web: **<http://www.campusvirtual.ull.es>**

#### Tutorías primer cuatrimestre:

| Desde | Hasta | Día | Hora inicial | Hora final | Localización | Despacho |
|-------|-------|-----|--------------|------------|--------------|----------|
|-------|-------|-----|--------------|------------|--------------|----------|

Observaciones: <https://tinyurl.com/y8b9r5l2>

#### Tutorías segundo cuatrimestre:

| Desde | Hasta | Día | Hora inicial | Hora final | Localización | Despacho |
|-------|-------|-----|--------------|------------|--------------|----------|
|-------|-------|-----|--------------|------------|--------------|----------|

Observaciones: <https://tinyurl.com/y8b9r5l2>

### 4. Contextualización de la asignatura en el plan de estudio

Bloque formativo al que pertenece la asignatura: **Gramática e historia de las lenguas**

Perfil profesional: **Grado en Estudios Clásicos**

### 5. Competencias

#### Competencias Específicas

**CE2** - Capacidad para aplicar los procesos intelectuales adquiridos al análisis y resolución de problemas en otros ámbitos o disciplinas.

**CE4** - Capacidad para comprender la transmisión de la cultura antigua al mundo occidental.

**CE5** - Capacidad para integrar los diversos aspectos de los Estudios Clásicos y para relacionarlos con los de otras áreas y disciplinas.

**CE6** - Capacidad para localizar, valorar y aprovechar información relevante para los estudios clásicos, independientemente de sus fuentes y soportes.

#### Competencias Generales

**CG5** - Capacitación para aplicar los conocimientos teórico-prácticos adquiridos en las actividades a desarrollar en contextos académicos y profesionales.

#### Competencias Transversales

**CT1** - Capacidad para gestionar y relacionar la información: saber buscar, organizar, sintetizar y exponer ideas y teorías y extrapolar conclusiones.

**CT2** - Capacidad en el manejo de los instrumentos básicos para el estudio y la realización de tareas, así como para la organización del estudio y gestión del tiempo.

**CT3** - Capacidad para aplicar los conocimientos en la práctica y resolver problemas.

**CT4** - Capacidad para la reflexión crítica y autocrítica.

**CT5** - Capacidad comunicativa en español y otras lenguas distintas a la materna tanto oral como escrita.

**CT6** - Capacidad para el trabajo individual y en equipo, así como para el liderazgo y la toma de decisiones.

**CT7** - Capacidad y espíritu emprendedor para generar nuevas ideas.

## 6. Contenidos de la asignatura

### Contenidos teóricos y prácticos de la asignatura

#### **UNIDAD 1. La lengua árabe: definición, historia y contextos**

1. Las lenguas semíticas
2. Orígenes lingüísticos de la lengua árabe
3. Las variedades del árabe
4. Ámbito geográfico y lingüístico del árabe

#### **UNIDAD 2. El árabe, el griego y el latín: lenguas en contacto**

1. Roma y los árabes
2. El imperio sasánida y los árabes
3. La continuidad del pensamiento griego a través del árabe
4. Las traducciones del árabe al latín durante la Edad Media

#### **UNIDAD 3. Nociones básicas de gramática del árabe clásico**

1. La escritura
2. Nombre, verbo y partícula
3. Caso, género, número y determinación
4. La expresión de la acción y del tiempo
5. Los conceptos raíz y forma

### Actividades a desarrollar en otro idioma

Los recursos y la bibliografía pueden estar en francés o inglés.

## 7. Metodología y volumen de trabajo del estudiante

### Descripción

La metodología docente consistirá en:

- 1) Clases teóricas: lecciones impartidas por la profesora, fundamentalmente de carácter expositivo, para la que se puede contar con apoyo de medios audiovisuales e informáticos.
- 2) Clases prácticas: clases de carácter activo-participativo con el fin de aplicar los conocimientos adquiridos a cuestiones concretas como la elaboración de trabajos, su exposición oral, etc.

3) Tutorías: actividades de orientación en la resolución de cuestiones relacionadas con la asignatura, en el planteamiento y ejecución de determinadas tareas (búsqueda bibliográfica, proposición y elaboración de trabajos, reseñas o ejercicios, etc.), aclaración de dudas, revisión de exámenes, etc. Las tutorías a las que aquí se alude se impartirán en el aula en el horario de prácticas.

Se realizarán pruebas periódicas y los estudiantes presentarán y expondrán de manera oral sus trabajos individuales. Del mismo modo, se concluirá la asignatura con una prueba final en la que el alumnado responderá a varias cuestiones teóricas sobre el temario de la asignatura. Las actividades serán evaluadas de modo que se pueda seguir y valorar el proceso de aprendizaje del alumno.

Todas estas actividades serán evaluadas de modo que se pueda seguir y valorar el proceso de aprendizaje del alumno.

**Actividades formativas en créditos ECTS, su metodología de enseñanza-aprendizaje y su relación con las competencias que debe adquirir el estudiante**

| Actividades formativas                                                   | Horas presenciales | Horas de trabajo autónomo | Total horas | Relación con competencias                                            |
|--------------------------------------------------------------------------|--------------------|---------------------------|-------------|----------------------------------------------------------------------|
| Clases teóricas                                                          | 26,00              | 0,00                      | 26,0        | [CT5], [CT1], [CG5], [CE5], [CE4], [CE2]                             |
| Clases prácticas (aula / sala de demostraciones / prácticas laboratorio) | 25,00              | 0,00                      | 25,0        | [CT7], [CT6], [CT3], [CT2], [CT1], [CG5], [CE2]                      |
| Realización de trabajos (individual/grupal)                              | 0,00               | 25,00                     | 25,0        | [CT5], [CT4], [CT2], [CT1], [CG5], [CE6], [CE5], [CE4], [CE2]        |
| Estudio/preparación de clases teóricas                                   | 0,00               | 20,00                     | 20,0        | [CT5], [CT4], [CT2], [CT1], [CG5], [CE6], [CE5], [CE4], [CE2]        |
| Estudio/preparación de clases prácticas                                  | 0,00               | 15,00                     | 15,0        | [CT7], [CT5], [CT4], [CT2], [CT1], [CG5], [CE6], [CE5], [CE4], [CE2] |
| Preparación de exámenes                                                  | 0,00               | 15,00                     | 15,0        | [CT6], [CT5], [CT3], [CT2], [CT1], [CG5], [CE6], [CE5], [CE4], [CE2] |
| Realización de exámenes                                                  | 5,00               | 0,00                      | 5,0         | [CT5], [CT3], [CT2], [CT1], [CG5], [CE6], [CE5], [CE4], [CE2]        |
| Asistencia a tutorías                                                    | 4,00               | 0,00                      | 4,0         | [CT7], [CT6], [CT5], [CT4], [CT3], [CT2], [CT1], [CG5], [CE2]        |

|                                         |       |       |        |                                                               |
|-----------------------------------------|-------|-------|--------|---------------------------------------------------------------|
| Actividades en otra lengua de la UE     | 0,00  | 5,00  | 5,0    | [CT3], [CT2], [CT1], [CG5], [CE6]                             |
| Otras tareas propuestas por el profesor | 0,00  | 10,00 | 10,0   | [CT7], [CT6], [CT5], [CT4], [CT3], [CT2], [CT1], [CG5], [CE2] |
| Total horas                             | 60,00 | 90,00 | 150,00 |                                                               |
| Total ECTS                              |       |       | 6,00   |                                                               |

## 8. Bibliografía / Recursos

### Bibliografía Básica

Bramón, D.,  
Una introducción al islam: religión, historia y cultura  
, Barcelona, Crítica, 2002.

Muñoz Jiménez, R.,  
Método de escritura árabe (texto programado)  
, La Laguna, Universidad de La Laguna, 1972. 2ª ed. = 1991.

Paradela, N.,  
Manual de sintaxis árabe  
, Madrid, UAM, 1999. 2ª ed., 8ª reimpresión = 2016.

### Bibliografía Complementaria

Aguiar Aguilar, M. "Los árabes y el pensamiento griego: las traducciones del siglo VIII en Bagdad". En VV. AA.,  
Ciencia y cultura en la Edad Media  
, Canarias: Consejería de Educación, Cultura y Deportes del Gobierno de Canarias, 2003, pp. 113-133.

Fisher, G.  
Between Empires. Arabs, Romans, and Sasanians in Late Antiquity  
, Oxford: Oxford University Press, 2011.

Frías Conde, X. "Algunos paralelismos evolutivos entre el árabe vulgar y las lenguas románicas".  
Ianua. Revista Philologica Romanica  
1 (2000), pp. 14-31.

Martínez Gázquez, J.  
La ignorancia y negligencia de los latinos ante la riqueza de los estudios árabes  
(Discurso leído el día 8 de febrero de 2007 en el acto de recepción en la Real Academia de Buenas Letras de Barcelona).  
Barcelona: Real Academia de Buenas Letras de Barcelona, 2007. Disponible en la página de academia.edu del autor.

Vicente, A. "La diversidad de la lengua árabe como lengua de comunicación".

Miscelánea de Estudios Árabes y Hebraicos. Sección árabe-islam  
60 (2011), pp. 353-370.

#### Otros Recursos

### 9. Sistema de evaluación y calificación

#### Descripción

El alumnado tiene derecho a tres convocatorias por curso. La primera de ellas con un doble llamamiento, las otras dos con llamamiento único.

Con objeto de valorar la correcta adquisición de conocimientos y competencias, el sistema de evaluación se inspira en la evaluación continua del estudiante. El proceso de evaluación utiliza diferentes estrategias y recoge evidencias que guardan relación tanto con el proceso de enseñanza-aprendizaje durante la impartición de la asignatura como con los resultados alcanzados.

#### Evaluación continua

Para acogerse al sistema de evaluación continua, el alumno deberá participar en al menos el 80% de las actividades programadas. Este sistema valorará el progreso del estudiante mediante la participación activa en las actividades de la asignatura y a través de la realización y entrega de las actividades programadas, que se distribuirán con la siguiente ponderación:

- a) realización y entrega de un resumen de un artículo propuesto por la profesora (20%).
- b) participación activa en clase y realización de los controles recogidos en el cronograma (30%).
- c) una prueba final, que tendrá lugar en las fechas de las convocatorias oficiales. La prueba consistirá en responder preguntas de desarrollo acerca de las unidades del temario (50%). Si el alumno no se presenta a la prueba final, tendrá la calificación de "No presentado".

La puntuación alcanzada en las actividades y pruebas de la evaluación continua se mantendrá en todas las convocatorias de la evaluación continua.

#### Evaluación alternativa

Aquel alumnado que no haya participado de la evaluación continua, será evaluado según el siguiente modelo:

- a) realización y entrega de un resumen de un artículo propuesto por la profesora (20%). Se deberá entregar en la fecha en que se realicen las pruebas escritas.
- b) realización de una prueba escrita equivalente al apartado b) de la evaluación continua (30%).
- c) realización de una prueba escrita equivalente al apartado c) de la evaluación continua (50%)

La calificación final de la signatura, tanto en la evaluación continua como en la alternativa, será el resultado de la suma de las calificaciones obtenidas en los apartados a), b) y c), siempre y cuando se haya aprobado cada uno de ellos por separado.

#### Estrategia Evaluativa

| Tipo de prueba                                       | Competencias                                                         | Criterios                                                                                                    | Ponderación |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------|
| Trabajos y proyectos                                 | [CT6], [CT4], [CT1]                                                  | Valoración de los objetivos alcanzados<br>Claridad expositiva<br>Capacidad de síntesis<br>Redacción correcta | 20,00 %     |
| Realización de las pruebas y actividades programadas | [CT7], [CT5], [CT3], [CT2], [CT1], [CG5], [CE6], [CE5], [CE4], [CE2] | Valoración de los objetivos alcanzados<br>Claridad expositiva<br>Capacidad de síntesis<br>Redacción correcta | 30,00 %     |
| Prueba final                                         | [CT5], [CT3], [CT2], [CT1], [CG5], [CE6], [CE5], [CE4], [CE2]        | Valoración conjunta de los conocimientos adquiridos<br>Claridad y corrección expositivas                     | 50,00 %     |

## 10. Resultados de Aprendizaje

Al terminar con éxito la asignatura, los estudiantes serán capaces de:

- Identificar las características generales de la lengua árabe
- Conocer los principios básicos de la gramática árabe
- Tener un conocimiento general y básico de la historia del Islam y de la cultura árabe islámica y su relación con el mundo clásico
- Aplicar los procesos intelectuales adquiridos al análisis y resolución de problemas en otros ámbitos o disciplinas.
- Localizar y aprovechar información relevante para los Estudios Clásicos, con independencia de sus fuentes y soportes.

## 11. Cronograma / calendario de la asignatura

### Descripción

\*La distribución de los temas por semana es orientativa, puede sufrir cambios según las necesidades de organización docente.

| Segundo cuatrimestre |              |                                                                                                                                                                                     |                             |                           |       |
|----------------------|--------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|---------------------------|-------|
| Semana               | Temas        | Actividades de enseñanza aprendizaje                                                                                                                                                | Horas de trabajo presencial | Horas de trabajo autónomo | Total |
| Semana 1:            | Presentación | Presentación, explicación de la GD y de la dinámica del cuatrimestre<br>Introducción a la Unidad 1<br>Visualización de un vídeo sobre los árabes y el islam a través de la historia | 2.00                        | 5.00                      | 7.00  |
| Semana 2:            | Unidad 1     | Clase teórico-práctica                                                                                                                                                              | 4.00                        | 5.00                      | 9.00  |

|                 |            |                                                                               |       |       |        |
|-----------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------|-------|-------|--------|
| Semana 3:       | Unidad 1   | Clase teórico-práctica<br>Lectura de un artículo relacionado con la Unidad 1  | 4.00  | 5.00  | 9.00   |
| Semana 4:       | Unidad 2   | Introducción a la Unidad 2<br>Clase teórico-práctica                          | 4.00  | 5.00  | 9.00   |
| Semana 5:       | Unidad 2   | Clase teórico-práctica                                                        | 4.00  | 5.00  | 9.00   |
| Semana 6:       | Unidad 2   | Clase teórico-práctica                                                        | 4.00  | 5.00  | 9.00   |
| Semana 7:       | Unidad 2   | Lectura de un artículo relacionado con la Unidad 2                            | 4.00  | 5.00  | 9.00   |
| Semana 8:       | Unidad 2   | Clase teórico-práctica                                                        | 4.00  | 5.00  | 9.00   |
| Semana 9:       | Unidad 2   | Clase teórico-práctica                                                        | 4.00  | 5.00  | 9.00   |
| Semana 10:      | Unidad 2   | Pruebas de temas explicados                                                   | 4.00  | 5.00  | 9.00   |
| Semana 11:      | Unidad 3   | Introducción a la Unidad 3<br>Clase teórico-práctica                          | 4.00  | 5.00  | 9.00   |
| Semana 12:      | Unidad 3   | Clase teórico-práctica                                                        | 4.00  | 5.00  | 9.00   |
| Semana 13:      | Unidad 3   | Lectura de un artículo relacionado con la Unidad 3                            | 4.00  | 5.00  | 9.00   |
| Semana 14:      | Unidad 3   | Clase teórico-práctica                                                        | 4.00  | 5.00  | 9.00   |
| Semana 15:      | Unidad 3   | Pruebas de temas explicados                                                   | 4.00  | 5.00  | 9.00   |
| Semana 16 a 18: | Evaluación | Evaluación y trabajo autónomo del alumno para la preparación de la evaluación | 2.00  | 15.00 | 17.00  |
| Total           |            |                                                                               | 60.00 | 90.00 | 150.00 |